

Operating Instructions

(Original Instructions)

Betriebsanleitung

(Übersetzung der Ursprünglichen Anweisungen)

Gebruiksaanwijzing

(Vertaling van de Oorspronkelijke Gebruiksaanwijzing)

Mode d'Emploi

(Traduction des Instructions Originales)

Käyttöohjeet

(Alkuperäisten Ohjeiden Käännös)

Brukvisning

(Oversettelse av de Originale Instruksjonene)

Brukvisning

(Översättning av de Ursprungliga Undervisningarna)

Brugsanvisning

(Oversættelse af de Originale Instruktioner)

Istruzione per l'Uso

(Traduzione delle Istruzioni Originali)

Instrucciones de Empleo

(La Traducción de las Instrucciones Originales)



IMPORTANT: Read
operating instructions
before use.



English	Deutsch	Nederlands
EMPLOYER'S RESPONSIBILITIES	EMPLOYER'S RESPONSIBILITIES	EMPLOYER'S RESPONSIBILITIES
It is the employer's responsibility to assure this manual is read and understood by all personnel assigned to use the tool. Keep this manual available for future reference.	Der Arbeitgeber ist verantwortlich dafür, daß alle Arbeitnehmer, die diese Maschine bedienen, die Betriebsanleitung lesen und verstehen. Die Betriebsanleitung sollte immer griffbereit sein.	Het is de verantwoordelijkheid van de werkgever dat deze handleiding gelezen en begrepen wordt door al de gebruikers van dit apparaat. Houdt deze handleiding ter beschikking voor verdere raadpleging.

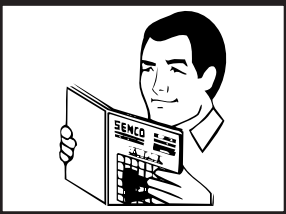

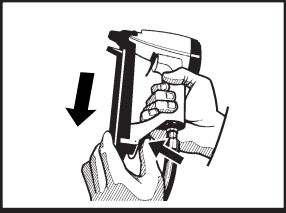
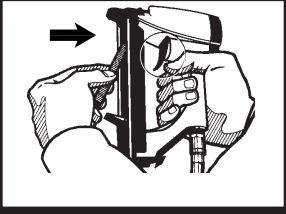
Francais	Suomi	Norwegian	Svenska
EMPLOYER'S RESPONSIBILITIES	EMPLOYER'S RESPONSIBILITIES	EMPLOYER'S RESPONSIBILITIES	EMPLOYER'S RESPONSIBILITIES
La responsabilité de l'employeur est de s'assurer que ce mode d'emploi est lu et compris par tout personnel amené à utiliser cet outil. Conserver ce mode d'emploi disponible pour toute référence ultérieure.	Työnantaja on vastuusa siitä, että jokainen, joka käyttää tätä konetta, on lukenut ja ymmärtänyt nämä käyttöohjeet. Säilytä tämä ohjekirja tulevaa käyttöä varten.	Det er arbeidsgivers ansvar å forsikre seg om at denne veiledning blir lest og forstått av alle som har i oppdrag å arbeide med dette verktøy. Behold derfor denne bruksanvisning for framtidig bruk.	Det är arbetsgivarens skyldighet att se till att denna bruksanvisning blir läst och förstådd av alla som använder och kommer att använda detta verktyg. Behåll därför bruksanvisningen för framtida användning.

Dansk	Italian	Espanol
EMPLOYER'S RESPONSIBILITIES	EMPLOYER'S RESPONSIBILITIES	EMPLOYER'S RESPONSIBILITIES
Det er arbejdsgiverens ansvar at sikre, at denne håndbog bliver læst og forstået af alle ansatte, der bruger dette værktøj. Denne håndbog skal altid være til rådighed.	E'responsabilita' del datore di lavoro assicurarsi che questo manuale sia letto e compreso da tutto il personale destinato all'uso dell'attrezzo. Tenete questo manuale a disposizione per futura consultazione.	Es la responsabilidad del usuario asegurarse de que este manual sea leído y entendido por todo el personal asignado al uso de esta herramienta. Mantenga este manual a su disposición para referencia futura.

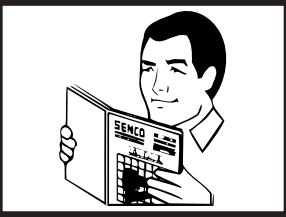


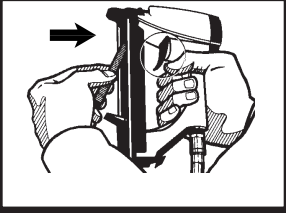
English		Deutsch		Nederlands	
TABLE OF CONTENTS		INHALTSVERZEICHNIS		INHOUDSOPGAVE	
Tool Use	4	Bedienungsanleitung	4	Gebruiksaanwijzingen	4
Maintenance	16	Wartung	16	Onderhoud	16
Troubleshooting	19	Fehlersuche	19	Reparatie	19
Specifications	22	Technische Daten	22	Technische gegevens	22
Declaration of Conformity	24	Konformitätserklärung	24	CE Conformiteitsverklaring	24

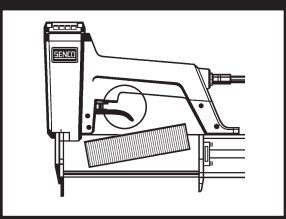
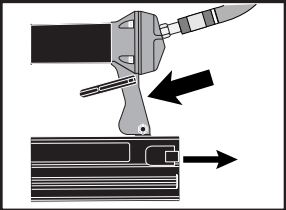
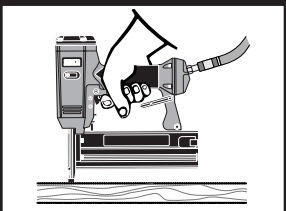
Français		Suomi		Norwegian		Svenska	
TABLE DES MATIÈRES		SISÄLLYSLUETTELO		INNHOLD		INNEHÅLLSFÖRTECKNING	
Utilisation de l'outil	4	Käyttöohjeet	4	Bruksanvisning	4	Användning	4
Entretien	16	Huolto	16	Vedlikehold	16	Underhåll	16
Dépannage	19	Vian etsintä	19	Feilsøking	19	Felsökning	19
Spécifications	22	Tekniset tiedot	22	Tekniske data	22	Tekniska data	22
Déclaration de Conformité	24	Yhdenmukaisuusvakuutus	24	Erklæring om Samsva	24	Försäkran om Överensstämmelse	24

Dansk		Italian		Espanol	
INDHOLDSFORTEGNELSE		INDICE DEI CONTENUTI		TABLA DE MATERIAS	
Brug af værktøj	4	Uso Dell'attrezzo	4	Uso de la Herramienta	4
Vedligeholdelse	16	Manutenzione	16	Mantenimiento	16
Fejlfinding	19	Ricerca e Correzione	19	Identificación de Fallas	19
Specifikationer	22	Guasti Specifiche	22	Especificaciones	22
Overensstemmelses Deklarationen	24	Dichiarazione di Conformita'	24	Declaracion de Conformidad	24

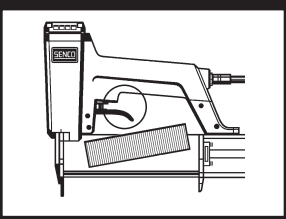
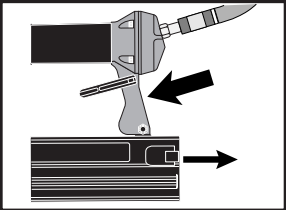
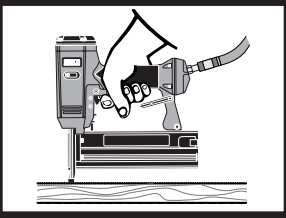
	Tool Use	Bedienungsanleitung	Gebruiksaanwijzing
	English	Deutsch	Nederlands
	<ul style="list-style-type: none"> Read and understand these warnings to prevent injuries to yourself and bystanders. Refer to tool use, maintenance and troubleshooting sections for additional information. 	<ul style="list-style-type: none"> Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme des Gerätes die Sicherheitshinweise, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden. Beachten Sie die Hinweise für den Gerätegebrauch; die Wartung und Fehlersuche. 	<ul style="list-style-type: none"> Lees en begrijp deze veiligheidsvoorschriften om letsel aan uzelf en omstanders te voorkomen. Raadpleeg de instructies betreffende de gebruiksaanwijzingen, onderhoud en reparatie voor verdere informatie.
	<ul style="list-style-type: none"> Keep tool pointed away from yourself and others and connect air to tool. Tools shall be operated at lowest pressure needed for the application. This will reduce noise levels, part wear and energy use. 	<ul style="list-style-type: none"> Halten Sie das Gerät so, daß es nicht auf Sie selbst oder andere zeigt und schließen Sie den Druckluftschlauch an. Die Geräte sollten nur mit dem für den jeweiligen Anwendungsfall erforderlichen geringsten Luftdruck betrieben werden. Dadurch werden der Lärm, der Verschleiß und der Energieverbrauch gemindert. 	<ul style="list-style-type: none"> Houdt het apparaat afgewend van uzelf en anderen en sluit dan de luchttoevoer aan. Het apparaat moet gebruikt worden met laagst mogelijke luchtdruk. Dit vermindert geluidshinder, slijtage en energie verbruik.
	<ul style="list-style-type: none"> To Load: Pull feeder shoe back into "locked" position. 	<ul style="list-style-type: none"> Laden des Magazins: Klammervorschieber zurückziehen, bis er einrastet. 	<ul style="list-style-type: none"> Om te laden: Plaats het magazijn in de "gesloten positie".
	<ul style="list-style-type: none"> Lay strip of staples onto rail. Use only genuine SENCO fasteners (see Technical Specifications). Do not load with safety yoke or trigger depressed. 	<ul style="list-style-type: none"> Legen Sie die Klammerstab von oben in das Magazin. Benutzen Sie ausschließlich SENCO Befestiger (siehe Technische Daten). Laden Sie das Gerät nicht, wenn die Auslösesicherung oder der Auslöser betätigt ist. 	<ul style="list-style-type: none"> Vul het magazijn met nieten. Gebruik alleen originele SENCO nieten. Nooit het magazijn laden met de trekker in ingetrokken positie.

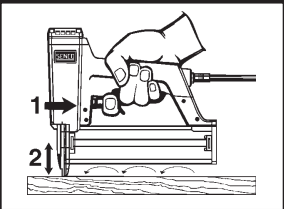
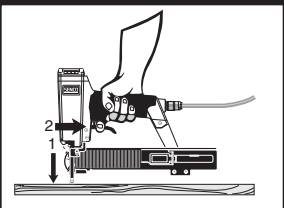
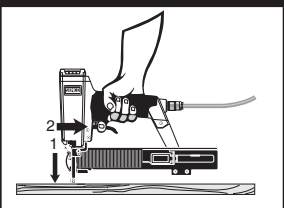
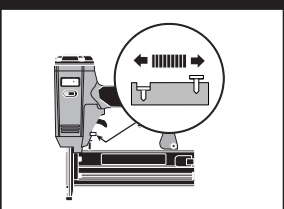
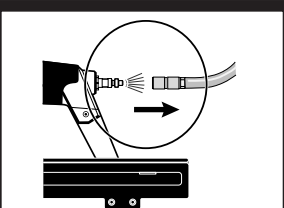
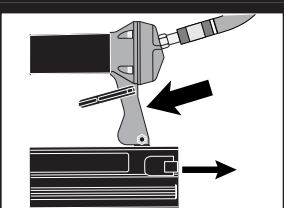
Utilisation de l'Outil	Käyttöohjeet	Bruksanvisning	Användning av Verktøyet
Français	Suomi	Norwegian	Svenska
<ul style="list-style-type: none"> Lisez et retenez ces consignes pour éviter des blessures à vous-même ou à toute autre personne se trouvant sur les lieux. Pour un complément d'information reportez-vous aux sections sur l'utilisation de l'outil, son entretien et son dépannage. 	<ul style="list-style-type: none"> Lue nämä turvaohjeet niin että ymmärrät ne välttääksesi vahinkoja tapahtumasta itsellesi ja muille. Lisätietoja saat työkalun käyttö-, huolto- ja vian etsintäselostuksista. 	<ul style="list-style-type: none"> Les og forstå disse reglene for å unngå skade på andre eller deg selv. For ytterligere informasjon, se avsnitt for bruk, vedlikehold og feilsøking. 	<ul style="list-style-type: none"> Läs dessa föreskrifter för att förhindra skador på dig själv och andra. För ytterligare information se anvisningar beträffande användning, underhåll och felsökning av verktyg.
<ul style="list-style-type: none"> Maintenez l'outil pointé à l'écart de vous-même et des autres personnes et raccordez l'outil à l'air comprimé. Les outils doivent être utilisés à la pression la plus faible requise pour le travail à faire. Cela réduira le niveau de bruit, l'usure de l'outil et la demande en énergie. 	<ul style="list-style-type: none"> Pidä kone aina itsestäsi ja muista pois päin suunnattuna kun liität koneen paineilmaan. Käytä alinta koneen käyttämiseen tarvittavaa painetta työkohteesta riippuen. Tämä alentaa melua, varaosien kulumista ja energian kulumista. 	<ul style="list-style-type: none"> Hold verktøyet vendt bort fra deg selv og andre personer ved tilkobling av trykkluft. Bruk lavest mulig lufttrykk for arbeidsoperasjonen. Det vil redusere støynivå, slitasje på deler og energiforbruk. 	<ul style="list-style-type: none"> Rikta verktyget från dig själv och andra då ni ansluter tryckluften. Verktyget skall drivas med lägsta lufttryck som behövs för arbetet. Detta sänker ljudnivå, slitage och energi förbrukning.
<ul style="list-style-type: none"> Pour charger : Tirez le poussoir en arrière dans la position "verrouillée" ("locked"). 	<ul style="list-style-type: none"> Makasiinin täyttö: Vedä syöttäjä taaksepäin lukittuun asentoon. 	<ul style="list-style-type: none"> For å fylle: Trekk magasinet tilbake i låsposisjon. 	<ul style="list-style-type: none"> För laddning av magasinet: Drag matningsmekanismen till sitt låsta läge.
<ul style="list-style-type: none"> Mettez une série d'agrafes dans le chargeur. N'utilisez que de véritables agrafes SENCO (voir les Spécifications Techniques). N'appuyez pas sur le palpeur de sécurité ou la détente pendant le rechargement. 	<ul style="list-style-type: none"> Aseta naulakampa makasiiniin. Käytä ainoastaan alkuperäisiä SENCO-kiinnittimiä. Älä täytä makasiinia varmistimen tai liipaisimen ollessa painettuna laukaussentoon. 	<ul style="list-style-type: none"> Sett en remse med stift på skinnen i magasinet. Bruk kun originale SENCO stifter. Ikke lad verktøyet med sikringen eller avtrekkeren trykket inn. 	<ul style="list-style-type: none"> Sätt en stav klammer på skenan i magasinet. Använd endast original SENCO klammer. Ladda aldrig verktyget med avtryckaren eller utlösningssäkring intryckt.

	Brug af værktøj	Uso dell'Attrezzo	Uso de la Herramienta
	Dansk	Italian	Espanol
	<ul style="list-style-type: none"> Læs og forstå disse advarsler for at undgå at De eller eventuelle andre tilstedeværende kommer til skade. Der henvises til afsnittene Brug af værktøj, Vedligeholdelse og Fejlfinding for yderligere oplysninger. 	<ul style="list-style-type: none"> Leggete queste avvertenze per prevenire lesioni personali a voi e a terzi. Per ulteriori informazioni vi rimandiamo ai capitoli relativi all'uso dell'attrezzo, alla manutenzione e alla ricerca e correzione guasti. 	<ul style="list-style-type: none"> Lea estos avisos y comprendalos para evitar las lesiones en usted mismo y en los que le rodean. Refiérase a las secciones sobre el uso de la herramienta, el mantenimiento y la identificación de fallos, para más información.
	<ul style="list-style-type: none"> For at lade: Træk skyderen tilbage til låst position. 	<ul style="list-style-type: none"> Per caricare: Tirate indietro la guida porta-graffe in posizione "bloccato". 	<ul style="list-style-type: none"> Para cargar: Tire del alimentador hacia atrás hasta la posición "cerrada" ("locked").
<p>LS 166P / HS 166P</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Læg en stang klammer i magasinet. Anvend kun ægte SENCO-klammer (se Tekniske Specifikationer). Lad ikke med sikringen eller aftrækkeren presset ind. 	<ul style="list-style-type: none"> Sistematte una fila di graffe nel caricatore con le punte appoggiate sulla guida porta-chiodi. Adoperate solamente graffe originali SENCO (vedere capitolo "Specifiche Tecniche"). Non caricare con grilletto premuto. 	<ul style="list-style-type: none"> Ponga la tira sobre la guía. Use solamente grapas SENCO auténticos (vea las Especificaciones Técnicas). No cargue con el disparo o la seguridad oprimidos.
	<ul style="list-style-type: none"> Værktøj med stødsømning kan affyres på to måder. Pres sikringen mod arbejdsoverfladen og aktivér aftrækkeren... "enkelt-skudsaftræk". Pistolen skal presses mod materialet, indtil man har sluppet aftrækkeren. 	<ul style="list-style-type: none"> Gli attrezzi con "Attuazione per Contatto" possono essere azionati in due modi. Posizionate la sicura contro la superficie di lavoro e premete il grilletto... "Azionamento con Grilletto." 	<ul style="list-style-type: none"> Las herramientas con gatillo de accion doble pueden ser disparadas de dos maneras: <ul style="list-style-type: none"> a) Oprima el seguro contra la superficie de trabajo y apriete el gatillo...Disparo de gatillo.

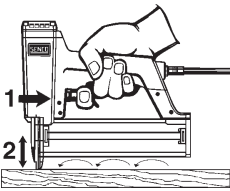
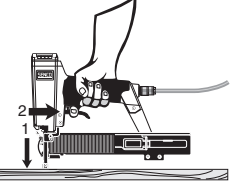
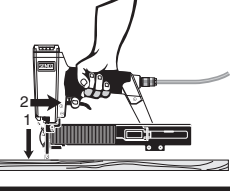
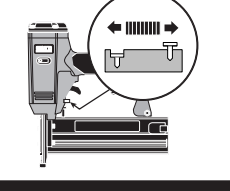
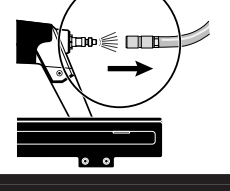
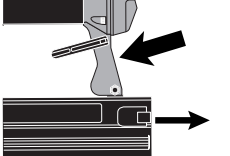
	Tool Use	Bedienungsanleitung	Gebruiksaanwijzing
	English	Deutsch	Nederlands
	<ul style="list-style-type: none"> To Load: Place strip of fasteners into magazine with points resting on fastener guide. Use only genuine SENCO fasteners. Do not load with safety element or trigger depressed. 	<ul style="list-style-type: none"> Laden des Magazins: Legen Sie den Nagelstreifen so in das Magazin, daß die Nagelspitzen auf der Führungsschiene aufliegen. Verwenden Sie nur original SENCO-Stifte (siehe Technische Daten). Laden Sie das Gerät nicht, wenn der Auslöser oder die Auslösesicherung betätigt ist. 	<ul style="list-style-type: none"> Om te laden: Plaats een strip spijkers met de puntige zijde rustend op de onderzijde van het magazijn. Gebruik enkel originele SENCO spijkers (zie Technische Specificaties). Enkel laden wanneer de vinger verwijderd is van de trekker.
	<ul style="list-style-type: none"> Push rail forward until it latches. 	<ul style="list-style-type: none"> Schieber vorschieben, bis er einrastet. 	<ul style="list-style-type: none"> Schuif het magazijn naar voren tot deze vastklikt.
	<ul style="list-style-type: none"> Position safety element against work surface and pull the trigger. 	<ul style="list-style-type: none"> Drücken Sie die Auslösesicherung auf das Werkstück und betätigen Sie den Auslöser. 	<ul style="list-style-type: none"> Plaats de veiligheid op het werkoppervlak en haal de trekker over.


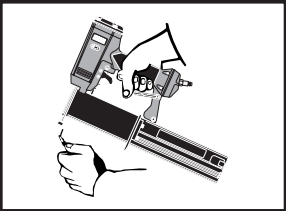
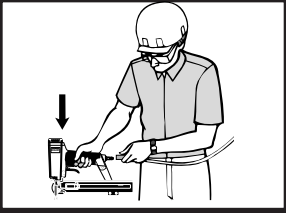
Utilisation de l'Outil	Käyttöohjeet	Bruksanvisning	Användning av Verkyget
Français	Suomi	Norwegian	Svenska
<ul style="list-style-type: none"> • Pour charger : Aseta naulakampa makasiiniin siten, että naulakärjet ovat naulaohjainta vasten. Käytä ainoastaan alkuperäisiä SENCO-nauloja (katso Tekniset Tiedot). Älä täytä makasiinia liipasimen ollessa painettuna laukaisuasentoon. 	<ul style="list-style-type: none"> • Täyttö: Aseta naulakampa makasiiniin siten, että naulakärjet ovat naulaohjainta vasten. Käytä ainoastaan alkuperäisiä SENCO-nauloja (katso Tekniset Tiedot). Älä täytä makasiinia liipasimen ollessa painettuna laukaisuasentoon. 	<ul style="list-style-type: none"> • For å fylle magasinet: Sett stiftene inn i magasinet med spissene nederst i magasinet. Bruk bare originale SENCO stifter. Ikke lad med avtrekkeren trykket inn. 	<ul style="list-style-type: none"> • Laddning av magasinet: I Insätt spikstav i magasinet så att spikspetsarna vila på ledskenan. Använd endast original SENCO spik (se "Tekniska Data"). Ladda inte verktyget med avtryckaren i avfyringsläge.
<ul style="list-style-type: none"> • Pousser le rail jusqu'a encliquetage. 	<ul style="list-style-type: none"> • Työnnä makasiini kiinni kunnes se lukkiutuu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Skyv lokket på plass til det låser seg. 	<ul style="list-style-type: none"> • Skjut in matningsmekanismen tills den låser.
<ul style="list-style-type: none"> • Placez la sécurité contre la surface de travail et tirez sur la détente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aseta varmistin työkohdetta vasten ja paina liipasinta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sett sikringen mot arbeidsflaten og trekk av. 	<ul style="list-style-type: none"> • Placera verktyget med utlösningssäkringen mot arbetsytan och tryck därefter på avtryckaren.

	Brug af værktøj	Uso dell'Attrezzo	Uso de la Herramienta
	Dansk	Italian	Espanol
	<ul style="list-style-type: none"> • For at lade: Placer en stang stifter i magasin- net med spidserne hvilende på skinnen. Anvend kun originale SENCO stifter. Lad ikke med aftrækkeren presset ind. 	<ul style="list-style-type: none"> • Per caricare l'attrezzo: Sistematicamente una fila di chiodi nel caricatore con le punte appoggiate sulla guida porta-chiodi. Adoperate solamente chiodi ori- ginali SENCO. Non caricate con grilletto premuto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Para Cargar: Coloque la tira de clavillos dentro de la carrillera con la punta des- cansando sobre la guía. Use solo clavitos SENCO genuinas. No cargue con el gatillo oprimi- dos.
	<ul style="list-style-type: none"> • Skub magasinskinen på plads. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spingete in avanti la guida fino a farla richiudere. 	<ul style="list-style-type: none"> • Empuje el carril hacia adelante hasta cerrarlo.
	<ul style="list-style-type: none"> • Pres sikringen mod arbejdsfladen og tryk på aftrækkeren. 	<ul style="list-style-type: none"> • Posizionate la sicura contro la superficie di lavoro e premete il grilletto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Oprima el seguro contra la superficie de trabajo y apriete el gatillo.


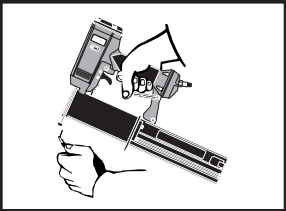
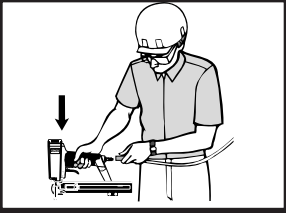
	Tool Use	Bedienungsanleitung	Gebruiksaanwijzing
	English	Deutsch	Nederlands
	<ul style="list-style-type: none"> • With a “Dual-Action” trigger, nails can be driven two ways: a) Position safety element against work surface and pull trigger..“Trigger Fire.” 	<ul style="list-style-type: none"> • Geräte mit Kontaktauslösung können wie folgt aktiviert werden: a) Drücken Sie die Auslösesicherung auf das Werkstück und betätigen Sie den Auslöser ..“Handauslösung” 	<ul style="list-style-type: none"> • Het apparaat voorzien van “Bottom-Fire”, kan op twee manieren bediend worden: a) Plaats de veiligheidsvoeler op het werkoppervlak en haal de trekker over.
	<ul style="list-style-type: none"> • b) Pull trigger and push safety element against work surface for operation each time the safety element is pushed against the work surface. This “bottom-fire” mode of operation is preferred when high speed, rapid fastener placement is desired. 	<ul style="list-style-type: none"> • b) Betätigen Sie den Auslöser und drücken Sie dann die Auslösesicherung auf das Werkstück. Bei jedem Aufsetzen wird ein Eintreibvorgang ausgelöst. Die Kontaktauslösung eignet sich dann, wenn schnell aufeinanderfolgende Eintreibvorgänge erwünscht sind. 	<ul style="list-style-type: none"> • b) Haal de trekker over en druk de veiligheidsvoeler tegen het werkoppervlak. Elke keer dat de veiligheidsvoeler het werkoppervlak raakt, wordt er een spijker of kram afgeschoten. Deze manier wordt aangeraden als snel achter elkaar geschoten dient te worden.
	<ul style="list-style-type: none"> • With a “Single Sequential Actuation” trigger, nails can only be driven one way. First depress safety yoke against work surface then pull trigger. This feature is helpful when precise fastener placement is required. 	<ul style="list-style-type: none"> • Geräte mit Einzelauslösung können nur mit dem Auslöser betätigt werden. Setzen Sie zuerst die Auslösesicherung auf das Werkstück und betätigen Sie dann den Auslöser. Dieser Vorgang eignet sich dann, wenn ein genaues Plazieren des Befestigers erwünscht ist. 	<ul style="list-style-type: none"> • Gereedschap met “enkel schots” trekker: in dit geval vindt het afschieten alleen plaats als de trekker wordt overgehaald. Dit is belangrijk als secuur werk vereist wordt.
	<ul style="list-style-type: none"> • To adjust the depth the fastener is driven, first disconnect the air supply. Using your thumb or index finger, rotate wheel to adjust the Depth Control safety element to achieve desired depth. 	<ul style="list-style-type: none"> • Einstellen der Senktiefe. Das Gerät von der Luftzufuhr trennen. Mit Daumen oder Zeigefinger die Rändelmutter verdrehen und die Auslösesicherung auf die gewünschte Senktiefe einstellen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bij verstellen van de inslagdiepte van de spijker, ontkoppeld u eerst de luchttoevoer. Door verdraaien van het stelwiel veestelt u de veiligheid waardoor de inslagdiepte wijzigt.
	<ul style="list-style-type: none"> • Should a fastener jam occur, disconnect air supply. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn ein Befestiger klemmt, das Gerät von der Druckluftleitung trennen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Indien een kram of spijker opstopping veroorzaakt, onmiddellijk de lucht toevoer afsluiten.
	<ul style="list-style-type: none"> • Push latch and slide rail open. Remove fasteners. 	<ul style="list-style-type: none"> • Hebel drücken und Magazin öffnen. Befestiger entfernen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Druk de grendel in en neem de spijkers uit het magazijn.

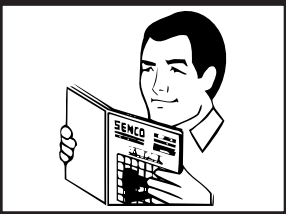
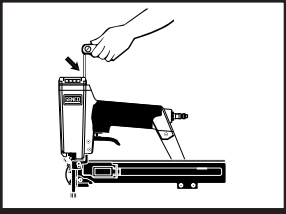
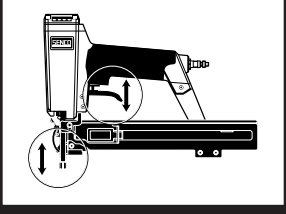
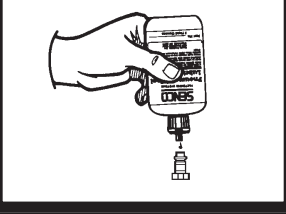
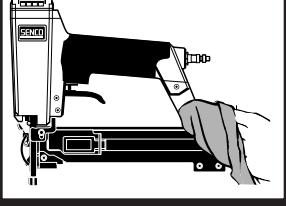
Utilisation de l'Outil	Käyttöohjeet	Bruksanvisning	Användning av Verkytget
Français	Suomi	Norwegian	Svenska
<ul style="list-style-type: none"> Les appareils équipés de déclenchement "au touché / par gâchette" peuvent être utilisés de 2 façons différentes : <ul style="list-style-type: none"> a) Déclenchement par "gâchette": Appliquer le palpeur de sécurité de l'appareil à l'endroit désiré et activer la gâchette. 	<ul style="list-style-type: none"> Pohjalaukaisuliipasimella varustettuja koneita voidaan käyttää kahdella eri tavalla: <ul style="list-style-type: none"> a) Aseta varmistin työkohdetta vasten ja paina liipasimesta. "Liipasinlaukaisu". 	<ul style="list-style-type: none"> Verktøy med "Kontakt Avfyring" kan avfyres på to måter: <ul style="list-style-type: none"> a) Sett sikringen mot arbeidsflaten og trekk av. 	<ul style="list-style-type: none"> Verktøy med "Kontakt Avfyring" kan avfyres på två olika sätt: <ul style="list-style-type: none"> a. "Avtryckare Avfyring" Placera verkytget med avfyringssäkringen på arbetsytan och tryck på avtryckaren ...
<ul style="list-style-type: none"> b) tirer la gâchette et appuyer la sécurité sur la surface de travail, pour provoquer un tir; chaque nouvel appui de la sécurité sur la surface de travail provoquera un nouveau tir. Ce mode de travail "à la volée" est apprécié pour des travaux de clouages très rapides. 	<ul style="list-style-type: none"> b) Paina liipasimesta ja aseta varmistin työkohdetta vasten. Joka kerta, kun varmistinta painetaan, kone ampuu kiinnittimen. Pohjalaukaisu sopii parhaiten nopeaan naulaukseen. 	<ul style="list-style-type: none"> b) Trykk inn avtrekkeren. Verktøyet avfyres hver gang sikringen presses mot arbeidsflaten. Denne metode gir raskest arbeidsoperasjon. 	<ul style="list-style-type: none"> b. "Botten Avfyring" Håll in avtryckaren ochstötd för verkytgets avfyringssäkring mot arbetsytan. Vid varje kontakt av utlösningssäkringen mot arbetsytan skjuts en spik ut. Denna metod av avfyring föredras, då hög hastighet för spikning eftersträvas.
<ul style="list-style-type: none"> Les appareils du type "déclenchement unique séquentiel" ne peuvent être actionnés que par la gâchette. Appuyez d'abord la sécurité contre la surface de travail, puis actionnez la gâchette. Ce fonctionnement est utile pour un placement précis de clous. 	<ul style="list-style-type: none"> Kertalaukaisuliipasimella varustet koneet toimivat seuraavasti: paina ensin varmistin työkohdetta vasten ja laukaise. Tätä laukaisutapaa käytetään, kun kiinnitin halutaan kohdistaa tarkoin määrättyyn paikkaan. 	<ul style="list-style-type: none"> Verktøy med kun "Avtrekker Avfyring": Press sikringen mot arbeidsflaten og trekk av. Denne type er å foretrekke når det er viktig med nøyaktig plassering av stiftene. 	<ul style="list-style-type: none"> Verktøy med "Enkel Serie Avfyring" kan endast avfyras genom att först sätts avfyringssäkringen mot arbetsytan och sedan trycks avtryckaren in. Denna metod för avfyring är fördelaktig då exakt placering av Spiken är viktig.
<ul style="list-style-type: none"> Pour ajuster la profondeur à laquelle le projectile est enfoncé, déconnecter tout d'abord l'appareil de la source d'air comprimé. A l'aide du pouce ou de l'index, faire tourner la molette pour ajuster la position du palpeur de sécurité. 	<ul style="list-style-type: none"> Naulaussyvyuden säätö: Irroita ensin kone paineilmasta. Halutun naulaussyvyuden saavutat varmistimen pituutta säätämällä. 	<ul style="list-style-type: none"> For å justere hvor dypt en stift skytes inn, må lufttilførselen først kobles fra. Bruk tommel og pekefinger til å vri på hjulet for å justere sikringen til en oppnår ønsket dybde. 	<ul style="list-style-type: none"> Före justering av pistolens inslagsdjup, frånkoppla luftledningen. Inställning av utlösningssmekanismen till önskat inslagsdjup, görs med hjälp av tumme och pekfinger. Genom wridning av justeringstrissan inställs önskat inslagsdjup.
<ul style="list-style-type: none"> Au cas ou un coincage de finettes se produirait, coupez l'arrivée d'air. 	<ul style="list-style-type: none"> Jos naula jumiutuu, irroita kone paineilmasta. 	<ul style="list-style-type: none"> Skulle en stift sette seg fast, må luften kobles fra. 	<ul style="list-style-type: none"> Skulle en spik bli fastklämd i verkytget, koppla då från luftledningen.
<ul style="list-style-type: none"> Enfoncer le loquet et ouvrir le rail en le glissant. Enlever les projectiles. 	<ul style="list-style-type: none"> Paina vipua ja avaa makasiini. Poista naulat. 	<ul style="list-style-type: none"> Trykk klaffen for å åpne magasinet og ta ut stiftene. 	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på klaffen för att öppna magasinet. Tag ur den kvarvarande spikknippan.

	Brug af værktøj	Uso dell'Attrezzo	Uso de la Herramienta
	Dansk	Italian	Espanol
	<ul style="list-style-type: none"> • Værktøj med stødsømning kan affyres på to måder. Pres sikringen mod arbejdsoverfladen og aktivér aftrækkeren... "enkelt-skudsaftræk". Pistolen skal presses mod materialet, indtil man har sluppet aftrækkeren. 	<ul style="list-style-type: none"> • Gli attrezzi con "Attuazione per Contarto" possono essere azionati in due modi. Posizionate la sicura contro la superficie di lavoro e premete il grilletto... "Azionamento con Grilletto." 	<ul style="list-style-type: none"> • Las herramientas con gatillo de accion doble pueden ser disparadas de dos maneras: a) Oprima el seguro contra la superficie de trabajo y apriete el gatillo... Disparo de gatillo.
	<ul style="list-style-type: none"> • Eller...aktivér aftrækkeren og pres sikringen mod arbejds-overfladen for iskydning. Hver gang sikringen presses mod arbejds-overfladen foretages en iskydning. Denne stødsømning-metode fortrækkes når hurtig anbringelse af befæstigelsen ønskes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Oppure...premete il grilletto e spingete la sicura contro la superficie di lavoro per azionare l'attrezzo ogni volta che la sicura viene premuta contro la superficie di lavoro. Questo modo di azionamento, detto "Azionamento dal basso", e' da preferirsi quando si desidera sparare i chiodi in modo rapido, ad alta velocità. 	<ul style="list-style-type: none"> • b)Jale el gatillo y posteriormente presione el seguro contra la superficie de trabajo para que se active cada vez que el seguro sea presionado contra la superficie de trabajo. Este modo de operación "Disparo por golpeo del seguro" es preferido cuando se desea alta velocidad de clavado.
	<ul style="list-style-type: none"> • Værktøj med "aftræktersømning" kan kun affyres med aftrækkeren. Pres først sikringen mod arbejds-overfladen og aktivér derefter aftrækkeren. Dette er den mest præcise iskydningsmetode. 	<ul style="list-style-type: none"> • Gli attrezzi dotati di grilletto "ad azionamento sequenziale singolo" possono essere attivati solo con il grilletto. Pressate dapprima la sicura contro la superficie di lavoro e poi premete il grilletto. Tale sistema e' di aiuto quando sia richiesta una certa precisione nell'applicazione delle clavo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Las herramientas con gatillo de Acción Secuencial Simple solamente pueden ser disparadas con el gatillo. Esta característica sirve de ayuda cuando se necesita una colocación precisa del clavito.
	<ul style="list-style-type: none"> • Lufttilførslen frakobles, inden iskydningsdybden justeres. Med tommelfingeren eller pegefingeren drejer man hjulet for at justere sikringen, så man opnår den ønskede dybde. 	<ul style="list-style-type: none"> • Per regolare la profondità a cui si vuole sparare i chiodi, innanzi tutto scollegate l'aria di alimentazione. Usando il pollice o l'indice, fate girare la rotella per aggiustare la sicura alla profondità desiderata. 	<ul style="list-style-type: none"> • Para ajustar la profundidad de sujetador, dede primero desconectar el aire. Usando el dedo pulgar o el dedo indice, rote la manivela para ajustar el seguro a la profundidad deseada.
	<ul style="list-style-type: none"> • Hvis værktøjet blokeres af en stift, frakobles lufttilførslen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dovesse verificarsi un inceppamento dei chiodi, scollegate l'alimentazione dell'aria. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si se produce un atascamiento de las sujetadores desconecte el suministro de aire.
	<ul style="list-style-type: none"> • Tryk på låsen og træk magasin-kinnen ud. Fjern stifterne. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spingete la leva di chiusura e fate scorrere la guida indietro. Rimuovete i chiodi. 	<ul style="list-style-type: none"> • Empuje el cerrojo y deslice el carril abriéndolo. Saque los clavitos.

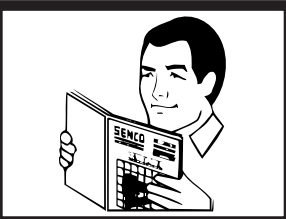
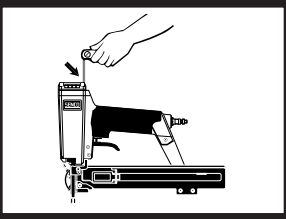
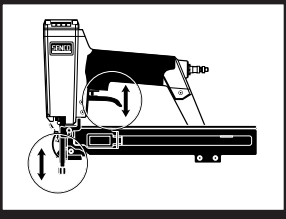
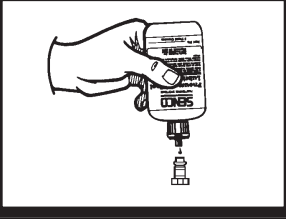
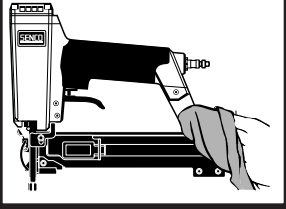
	Tool Use	Bedienungsanleitung	Gebruiksaanwijzing
	English	Deutsch	Nederlands
	<ul style="list-style-type: none"> • Release E-Z Clear latch and open door. Remove jammed fastener. Close door and latch. 	<ul style="list-style-type: none"> • Klappe entriegeln und öffnen. Verklemmte Klammer entfernen, Klappe schließen und verriegeln. 	<ul style="list-style-type: none"> • Open de E-Z veiligheidsgrendel, open de klep, neem de klemmende niet weg. Sluit de klep en vergrendel.
	<ul style="list-style-type: none"> • Remove jammed fastener. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verklemmten Befestiger entfernen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verwijder de klemmende spijker.
	<ul style="list-style-type: none"> • Keep the tool pointed away from yourself and others and connect air to tool. 	<ul style="list-style-type: none"> • Halten Sie das Gerät so, daß die Mündung nicht auf Sie selbst oder andere zeigt und schließen den Druckluftschlauch an. 	<ul style="list-style-type: none"> • Houdt het apparaat afgewend van Uzelf en anderen en koppel de luchttoevoer aan.

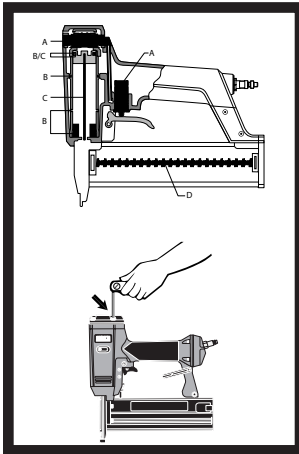
Utilisation de l'Outil	Käyttöohjeet	Bruksanvisning	Användning av Verktøget
Français	Suomi	Norwegian	Svenska
<ul style="list-style-type: none"> • Relâchez le loquet "E-Z" et ouvrez le volet de front. Enlevez le projectile coincé. Fermez le volet de front et le loquet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Avaa E-Z Clear-lukko ja etulevy. Poista juuttunut kiinnitin. Sulje etulevy ja lukitse. 	<ul style="list-style-type: none"> • Frigjør "EZ Clear" klaffen for å åpne. Ta ut stifen som sitter fast. Lukk igjen klaffen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lossa "E-Z Clear" spännet och öppna luckan. Tag ut det fastklämda klamret. Stäng luckan och återställ spännet.
<ul style="list-style-type: none"> • Enlevez le projectile coincé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Poista jumiutunut naula. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ta ut stifen som er kilt fast. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tag bort den fastklämda spiken.
<ul style="list-style-type: none"> • Maintenez l'outil pointé à l'écart d'autres personnes et vous-même et raccordez l'air à l'outil. 	<ul style="list-style-type: none"> • Suuntaa kone pois itsestäsi ja muista. Yhdistä kone paineilmaan. 	<ul style="list-style-type: none"> • Hold verktøyet vendt bort fra kroppen og fra andre personer og tilkobl luft igjen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rikta verktøget från dig själv och andra och anslut luftledningen.

	Brug af værktøj	Uso dell'Attrezzo	Uso de la Herramienta
	Dansk	Italian	Espanol
	<ul style="list-style-type: none"> E-Z låsen frigøres, og klappen åbnes. Fjern den fastklemte befæstigelse. Luk klappen og låsen. 	<ul style="list-style-type: none"> Sganciate la chiusura trasparente E-Z e aprite la sportello. Rimuovete le graffe inceppate. Chiudete lo sportello e la chiusura. 	<ul style="list-style-type: none"> Suelte el pestillo de alivio fácil (E-Z) y abra la puerta. Retire la grapa atascado. Cierre la puerta con pestillo.
	<ul style="list-style-type: none"> Lufttilførslen frakobles, inden iskydningsdybden justeres. Med tommelfingeren eller pegefingren drejer man hjulet for at justere sikringen, så man opnår den ønskede dybde. 	<ul style="list-style-type: none"> Per regolare la profondità a cui si vuole sparare i chiodi, innanzi tutto scollegate l'aria di alimentazione. Usando il pollice o l'indice, fate girare la rotella per aggiustare la sicura alla profondità desiderata. 	<ul style="list-style-type: none"> Para ajustar la profundidad de sujetador, dede primero desconectar el aire. Usando el dedo pulgar o el dedo indice, rote la manivela para ajustar el seguro a la profundidad deseada.
	<ul style="list-style-type: none"> Hvis værktøjet blokeres af en stift, frakobles lufttilførslen. 	<ul style="list-style-type: none"> Dovesse verificarsi un inceppamento dei chiodi, scollegate l'alimentazione dell'aria. 	<ul style="list-style-type: none"> Si se produce un atascamiento de las sujetadores desconecte el suministro de aire.

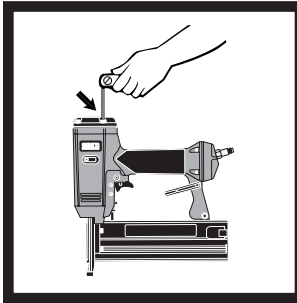
	Maintenance English	Wartung Deutsch	Onderhoud Nederlands
	<ul style="list-style-type: none"> Disconnect the tool from the air supply and empty the magazine. Read section titled "Safety Warnings" before maintaining tool. 	<ul style="list-style-type: none"> Trennen Sie die Luftzufuhr vom Werkzeug und entleeren Sie das Magazin. Lesen Sie zuerst den Abschnitt "Sicherheitshinweise", bevor Sie das Gerät warten. 	<ul style="list-style-type: none"> Ontkoppel het apparaat van de luchttoevoer en ledig de lader. Lees de "Veiligheidsvoorschriften" voordat u met het onderhoud begint.
	<ul style="list-style-type: none"> All screws should be kept tight. Loose screws result in unsafe operation and parts breakage. 	<ul style="list-style-type: none"> Alle Schrauben und Muttern müssen fest angezogen sein. Lose Schrauben und Muttern stellen ein Sicherheitsrisiko dar und bewirken Teilebruch. 	<ul style="list-style-type: none"> Alle bouten moeten stevig bevestigd zijn en blijven. Losse bouten veroorzaken onveilig werken en beschadiging van onderdelen.
	<ul style="list-style-type: none"> With tool disconnected, make daily inspection to assure free movement of safety element and trigger. Do not use tool if safety element or trigger sticks or binds. 	<ul style="list-style-type: none"> Prüfen Sie täglich an dem von der Druckluft getrennten Gerät, ob sich der Auslöser und die Auslösesicherung frei bewegen lassen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Auslöser oder die Auslösesicherung schwergängig ist. 	<ul style="list-style-type: none"> Controleer dagelijks of de trekker en de veiligheid vrij bewegen terwijl het gereedschap ontkoppeld is. Gebruik het apparaat nooit als de trekker of de veiligheid vastzitten of klemmen.
	<ul style="list-style-type: none"> Squirt Senco pneumatic oil (5 to 10 drops) into the air inlet twice daily (depending on frequency of tool use). 	<ul style="list-style-type: none"> Wenn keine Wartungseinheit vorhanden ist, spritzen Sie SENCO Pneumatic-Öl in die Luftzuführung des Gerätes; bei normaler Beanspruchung genügen zweimal täglich 5 bis 10 Tropfen. 	<ul style="list-style-type: none"> Spuit twee keer per dag 5 à 10 druppels SENCO pneumatische olie in de luchttoevoer (dit hangt af van de frequentie van gebruik).
	<ul style="list-style-type: none"> Wipe tool clean daily and inspect for wear. Use non-flammable cleaning solutions only if necessary—DO NOT SOAK. Caution: Such solutions may damage O-rings and other tool parts. 	<ul style="list-style-type: none"> Reinigen Sie das Gerät täglich und untersuchen Sie es auf Verschleiß. Keine brennbaren Reinigungsmittel verwenden. Gerät nicht eintauchen. Vorsicht: Lösungsmittel können O-Ringe und andere Teile des Gerätes zerstören. 	<ul style="list-style-type: none"> Maak het apparaat schoon en inspecteer op slijtage. Gebruik slechts niet-brandbare schoonmaakmiddelen. Dompel het apparaat nooit onder. Dergelijke vloeistoffen kunnen de O-ringen en andere onderdelen beschadigen.

Entretien	Huolto	Vedlikehold	Underhåll
Français	Suomi	Norwegian	Svenska
<ul style="list-style-type: none"> • Déconnectez l'outil de l'arrivée d'air comprimé. Lisez la section intitulée "Consignes de Sécurité" avant d'effectuer l'entretien de l'outil. 	<ul style="list-style-type: none"> • Irroita kone paineilmasta ja tyhjennä makasiini. Lue turvaohjeet ennen koneen huoltoa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kobl verktøyet fra lufttilførselen og tøm magasinet. Les avsnittet "Sikkerhetsregler" før man utfører vedlikehold. 	<ul style="list-style-type: none"> • Koppla trån luftledningen och tøm magasinet. Läs Säkerhets Föreskrifterna.
<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les vis doivent être maintenues serrées à fond. Les vis desserrées entraînent un manque de sûreté du fonctionnement et la rupture de pièces. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tarkista, että kaikki ruuvit ovat aina tiukasti kiinni. Löystyneet ruuvit vaarantavat työturvallisuuttasi ja aiheuttavat koneen rikkoutumisen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Alle skruer skal være forsvarlig tilskrudd. Løse skruer vil medføre utrygg bruk og delebrudd. 	<ul style="list-style-type: none"> • Alla skruvar och muttrar måste vara åtdragna. Lösa skruvar och muttrar förorsaka riskfylld operation och onödig slitage.
<ul style="list-style-type: none"> • L'outil étant déconnecté de l'arrivée d'air comprimé, effectuez une inspection journalière pour vous assurer du libre mouvement du palpeur de sécurité et de la détente. N'utilisez pas l'outil si le palpeur de sécurité ou si la détente sont coincés ou grippés. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tarkista kone päivittäin sen ollessa irroitettuna paineilmaverkostosta varmistuaksesi, että koneen varmistin ja liipasin pääsevät liikumaan esteittä. Älä käytä konetta jos varmistin tai liipaisin ovat juuttuneet kiinni tai ovat muuten viallisia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Gjør en daglig inspeksjon mens redskapet er koblet fra luft, og se til at sikringen og avtrekkeren har fri bevegelse. Bruk ikke redskapet hvis sikringen eller avtrekkeren sitter fast eller henger seg opp. 	<ul style="list-style-type: none"> • Med verktøyet fråkopplat, kontrollera dagligen att avtryckaren och utlösningssåkringen kan röra sig fritt. Använd inte verktøget om avtryckaren eller utlösningssåkringen hänger upp sig eller har fastnat.
<ul style="list-style-type: none"> • Avec une burette, placer 5 à 10 gouttes d'huile pneumatique dans l'arrivée d'air deux fois par jour (dépend de l'intensité de l'utilisation de l'appareil). 	<ul style="list-style-type: none"> • Tiputa SENCO-pneumaattista öljyä (5-10 tippaa) ilmanottoaukkoon kahdesti päivässä, laitteen käytön määrästä riippuen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tilfør SENCO PnevmatISK Olju (5-10 dråper) inn i luftinntaket to ganger daglig (avhengig av bruksmengden). 	<ul style="list-style-type: none"> • Håll 1 till 10 droppar SENCO olja för luftverktyg in i verktygets luftintag två gånger per dag. Antalet gånger per dag för detta beror på hur mycket verktyget används.
<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez l'outil chaque jour à l'aide d'un chiffon et inspectez-le pour déceler une éventuelle usure. Utilisez uniquement des solvants non inflammables en cas de nécessité-NE LE FAITES PAS TREMPER ! <p>Attention : De tels produits peuvent endommager les joints et autres pièces de l'appareil.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Puhdista ja tarkista työkalu päivittäin. Älä käytä tulenarkoja aineita koneen puhdistamiseen. Älä liuota konetta puhdistusaineessa, koska se saattaa vahingoittaa tiivisteitä ja muita koneen osia. ÄLÄ LIUOTA. Varoitus: Puhdistusliuokset saattavat vahingoittaa tiivisteitä ja muita työkalun osia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tørk av verktøyet daglig og se etter slitasje. Om nødvendig, bruk bare ikke-brennbart rensmiddel. ALDRI LEGG I BLØT. Advarsel: Rensmiddel kan ødelegge O-ringene og andre deler. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rengör verktyget dagligen och kontrollera slitage. Skulle det vara nödvändigt, använd endast icke eldfarliga rengöringsmedel. NEDSÄNK INTE VERKTYGET I RENGÖRINGS VÄTSKA. OBS rengöringsmedel kan skada o-ringar och andra verktygs komponenter.

	Vedligeholdelse	Manutenzione	Mantenimiento
	Dansk	Italian	Espanol
	<ul style="list-style-type: none"> • Frakobl værktøjet fra luftforsyningen og tøm magasinet. Læs afsnittet "Sikkerhedsadvarsler" inden værktøjet vedligeholdes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Scollegate l'attrezzo dall'alimentazione dell'aria e svuotate il caricatore. Leggete il capitolo "Avvertenze di Sicurezza" prima di effettuare la manutenzione dell'attrezzo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte la herramienta del dispensador de aire y vacíe el cargador. Lea la sección titulada "Avisos de Seguridad" antes de darle mantenimiento a la herramienta.
	<ul style="list-style-type: none"> • Alle skruer skal være skruet godt fast. Løse skruer skaber usikker betjening og beskadigelse af dele. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tutte le viti dovrebbero essere tenute ben serrate. Viti allentate producono condizioni di funzionamento non sicure e causano rotture di componenti. 	<ul style="list-style-type: none"> • Todos los tornillos tienen que mantenerse apretados. Los tornillos sueltos pueden producir una operación no segura y quebraduras de partes.
	<ul style="list-style-type: none"> • Med værktøjet frakoblet foretages dagligt eftersyn for at sikre fri bevægelse af sikringen og aftrækkeren. Brug ikke værktøjet, hvis sikringen eller aftrækkeren sidder fast eller binder. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ad attrezzo scollegato, effettuate ispezioni quotidiane per verificare la libertà di movimento di sicura e grilletto. Non adoperate l'attrezzo se la sicura o il grilletto sono incollati o legati. 	<ul style="list-style-type: none"> • Con la herramienta desconectada, haga la inspección diaria para asegurarse de la libertad de movimiento del dispositivo de seguridad y del gatillo. No use la herramienta si el dispositivo de seguridad o el gatillo se atascan o endurecen.
	<ul style="list-style-type: none"> • Sprøjt Senco pneumatisk olie (5 til 10 dropper) i lufttilgangen to gange om dagen (afhængig af hvor hyppigt værktøjet bruges). 	<ul style="list-style-type: none"> • Spruzzate olio pneumatico Senco (da 5 a 10 gocce) nella presa d'aria due volte al giorno (a seconda della frequenza d'uso dell'attrezzo). 	<ul style="list-style-type: none"> • Aplique aceite neumático Senco en la entrada de aire dos veces al día (dependiendo en la frecuencia de uso 5 A 10 Gotas).
	<ul style="list-style-type: none"> • Aftør værktøjet dagligt og check for slid. Brug uantændelige rengøringsmidler, men kun hvis nødvendigt. GENNEMBLØD IKKE. Forsigtigt! Sådanne midler kan skade O-ringe og andre dele af værktøjet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pulite l'attrezzo quotidianamente e fate ispezioni di verifica dell'usura delle parti. Usate soluzioni detergenti non infiammabili solo se necessario. NON INZUPPATE L'ATTREZZO. Attenzione: Tali soluzioni possono danneggiare anelli O-ring ed altri componenti. 	<ul style="list-style-type: none"> • Use soluciones de limpieza inflamables solamente si es necesario - NO LA REMOJE. Precaución: Tales soluciones pueden dañar los empaques y otras partes de la herramienta.



Troubleshooting		
English	Fehlersuche	Reparatie
English	Deutsch	Nederlands
<p>WARNING</p> <p>Repairs other than those described here should be performed only by trained, qualified personnel.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Read section titled "Safety Warnings" before maintaining tool. 	<p>ACHTUNG</p> <p>Reparaturarbeiten, die hier nicht beschrieben sind, dürfen nur von Sachkundigen im Sinne der Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden. Wenden Sie sich an autorisierte Senco-Service-Stellen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zuerst die Sicherheitshinweise lesen! 	<p>WAARSCHUWING</p> <p>Andere reparatie dan deze hieronder beschreven dienen uitgevoerd te worden door personeel dat de juiste kwalificatie en opleiding heeft. Neem contact op met UW Senco vertegenwoordiger.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Raadpleeg het hoofdstuk: "Veiligheids voorschriften" alvorens de reparatie te beginnen.
<p>SYMPTOM Air leak near top of tool / Sluggish operation</p> <p>SOLUTION Verify air supply / tighten screws</p>	<p>SYMPTOME Gerät oben undicht. / Träge Funktion.</p> <p>BESEITIGUNG Schrauben gut anziehen, ggf.</p>	<p>SYMPTOOM Luchtverlies aan de bovenkant van het apparaat. / Trage werking.</p> <p>OPLOSSING Bouten aandraaien</p>
<p>SYMPTOM Air leak near bottom of tool / Poor return.</p> <p>SOLUTION Clean tool / tighten screws</p>	<p>SYMPTOME Gerät unten undicht. / Schlechte TreiberRückführung.</p> <p>BESEITIGUNG Schrauben gut anziehen</p>	<p>SYMPTOOM Luchtverlies aan de onderkant van het apparaat./ Slagpen kent niet terug.</p> <p>OPLOSSING Bouten aandraaien/ het apparaat reinigen</p>
<p>SYMPTOM Broken or worn driver / Weak drive.</p> <p>SOLUTION Verify adequate air supply</p>	<p>SYMPTOME Gebrochener oder verschlissener Treiber. / Schwaches Eintreiben.</p> <p>BESEITIGUNG Luftzufuhr überprüfen Gerät reinigen</p>	<p>SYMPTOOM De slagpen is gebroken of versleten. / Onvoldoende slagkracht.</p> <p>OPLOSSING Controleer de luchtdruk</p>
<p>SYMPTOM Poor feed / Tool jamming.</p> <p>SOLUTION Clean tool or lubricate magazine</p>	<p>SYMPTOME Schlechter Vorschub. / Befestiger klemmt.</p> <p>BESEITIGUNG Gerät reinigen oder das Magazin ölen.</p>	<p>SYMPTOOM Slechte aanvoer van de nieten. / Nieten zitten vast.</p> <p>OPLOSSING Reinig het apparaat, of smeer het magazijn.</p>
<p>SYMPTOM Other problems.</p> <p>SOLUTION Contact Senco your dealer</p>	<p>SYMPTOME Sonstige Probleme.</p> <p>BESEITIGUNG Wenden Sie sich an Ihren Senco-Händler.</p>	<p>SYMPTOOM Andere problemen.</p> <p>OPLOSSING Neem contact op met Uw Senco vertegenwoordiger.</p>



	Dépannage Français	Vian etsintä Suomi	Feilsøking Norwegian
	<p>AVERTISSEMENT</p> <p>Les réparations autres que celles décrites ici doivent être réalisées uniquement par du personnel qualifié ayant reçu la formation appropriée. Pour toute information, prenez contact avec SENCO par téléphone en appelant Le Distributeur agréé.</p> <p>• Lisez la section intitulée "Consignes de Sécurité" avant d'effectuer l'entretien de l'outil.</p>	<p>VAROITUS</p> <p>Jos koneessasi ilmenee muita kuin alla mainittuja vikoja, se on ammattmiehen suoritaman huollon tarpeessa. Soita lähimpään SENCO-huoltopisteeseen tai pyydä lisätietoja maahantuojalta, puh. 90-7556655.</p> <p>• Lue turvaohjeet ennen koneen huoltoa.</p>	<p>ADVARSEL</p> <p>Andre reparasjoner enn de som er beskrevet her må utføres av trenet, kvalifisert personell. Kontakt SENCO salgspresident eller et autorisert SENCO servicesenter.</p> <p>• Les avsnittet "Sikkerhetsregler" for vedlikehold.</p>
	<p>SYMPTÔME Fuite d'air près du sommet de l'outil / fonctionnement lent.</p> <p>SOLUTION Serrez les vis à fond / vérifiez l'alimentation en air.</p>	<p>KÄYTTÖHÄIRIÖ Ilmavuoto koneen yläosassa. / Hidas toiminta.</p> <p>KORJAUSTOIMENPITEET Kirstistä ruuvit Tarkista ilmantulo.</p>	<p>SYMPTOM Luftlekkasje ved toppen av verktøyet. / Uppreis funksjon.</p> <p>LØSNING Stram til skruene Sjekk lufttilførsel.</p>
	<p>SYMPTÔME Fuite d'air près de la base de l'outil / retour inadéquat.</p> <p>SOLUTION Serrez les vis à fond / nettoyez l'outil.</p>	<p>KÄYTTÖHÄIRIÖ Ilmavuoto koneen alaosassa. / Heikko palautus.</p> <p>KORJAUSTOIMENPITEET Kirstistä ruuvit Puhdista kone.</p>	<p>SYMPTOM Luftlekkasje i bunnen av verktøyet. / Dårlig retur.</p> <p>LØSNING Stram skruer Rens verktøyet.</p>
	<p>SYMPTÔME Couteau cassé ou usé / entraînement déficient.</p> <p>SOLUTION Vérifiez l'alimentation en air adéquate.</p>	<p>KÄYTTÖHÄIRIÖ Rikkoutunut tai kulunut iskuri. / Heikko teho.</p> <p>KORJAUSTOIMENPITEET Tarkista riittävä ilmantulo.</p>	<p>SYMPTOM Brukket eller slitt driver. / Liten slag kraft.</p> <p>LØSNING Sjekk lufttilførsel</p>
	<p>SYMPTÔME Enrayage de l'outil / alimentation inadéquat.</p> <p>SOLUTION Nettoyez l'outil ou lubrifiez le magasin.</p>	<p>KÄYTTÖHÄIRIÖ Heikko syöttö. / Kone tukkeutuu.</p> <p>KORJAUSTOIMENPITEET Puhdista kone tai voitele makasiini.</p>	<p>SYMPTOM Dårlig mating. / Ved forkløing.</p> <p>LØSNING Rens verktøyet eller smør magasin.</p>
	<p>SYMPTÔME Autres problèmes.</p> <p>SOLUTION Prenez contact avec SENCO.</p>	<p>KÄYTTÖHÄIRIÖ Muut ongelmat.</p> <p>KORJAUSTOIMENPITEET Ota yhteys maahantuajaan.</p>	<p>SYMPTOM Andre problemer.</p> <p>LØSNING Kontakt SENCO.</p>

Felsökning	Fejlfinding	Ricercae Correzione Guasti	Identificación de Fallas
Svenska	Dansk	Italian	Espanol
<p>VARNING</p> <p>Andra reparationer än vad som beskrivs här, få utföras endast av utbildad och kvalificerad personal. För dessa reparationer, kontakta er SENCO auktoriserade återförsäljare.</p> <p>• Läs "Säkerhets Föreskrifterna" innan ni vidtar underhålls åtgärder.</p>	<p>ADVARSEL</p> <p>Reparationer ud over de her beskrevne, bør kun udføres af uddannet kvalificeret personale. Kontakt Deres SENCO repræsentant.</p> <p>• Læs afsnittet betitlet "Sikkerheds advarsler" inden værktøjet vedligeholdes.</p>	<p>ATTENZIONE</p> <p>Riparazioni non descritte in questo Capitolo dovrebbero essere effettuate solo da personale addestrato e qualificato. Per informazioni contattate il vostro rappresentante SENCO.</p> <p>• Leggete il capitolo intitolato "Avvertenze di Sicurezza" prima di effettuare la manutenzione dell'attrezzo.</p>	<p>ALERTA</p> <p>Las reparaciones, fuera de aquellas descritas aquí, deben de ser llevadas a cabo solamente por personal entrenado y calificado. Póngase en contacto con SENCO para información 1-800-543-4596.</p> <p>• Lea la sección titulada "Avisos de Seguridad" antes de darle mantenimiento a la herramienta.</p>
<p>SYMPTOM Verktyget läcker upptill./ Verktyget fungerar trögt.</p> <p>LÖSNING Drag till skruvar Kon-trollera lufttillförsel.</p>	<p>SYMPTOM Luft siver ud i nærheden af værktøjets øverste del./ Fungerer trægt.</p> <p>LØSNING Spænd skruer.</p>	<p>SINTOMO Perdita d'aria nella parte superiore dell'attrezzo./ L'attrezzo funziona lentamente.</p> <p>SOLUZIONE Stringere le viti Verificare che arrivi l'aria.</p>	<p>SÍNTOMA El aire se escapa cerca de la parte superior de la herramienta / Operación lenta.</p> <p>SOLUCIÓN Apriete los tornillos / Verifique el suministro de aire.</p>
<p>SYMPTOM Verktyget läcker nertill./ Långsamt reður.</p> <p>LÖSNING Drag till skruvar Rengör verktyget.</p>	<p>SYMPTOM Luft siver ud i nærheden af værktøjets nederste del. / Dårlig returnering.</p> <p>LØSNING Spænd skruer Gør værktøjet rent eller.</p>	<p>SINTOMO Perdita d'aria nella parte inferiore dell'attrezzo./ Ritorno difettoso.</p> <p>SOLUZIONE Stringere le viti Pulire l'attrezzo.</p>	<p>SÍNTOMA El aire se fuga cerca de la parte inferior de la herramienta / Mal retorno.</p> <p>SOLUCIÓN Apriete los tornillos / Limpié la herramienta.</p>
<p>SYMPTOM Bruten eller sliten drivare./ Svag indrivning.</p> <p>LÖSNING Kontrollera lufttillförsel.</p>	<p>SYMPTOM Knækket eller slidt slagstift. / Svag slagkraft.</p> <p>LØSNING Bekræft at lufttillförsel er tilstrækkeligt.</p>	<p>SINTOMO Lametta rotta o usurata./ Espulsione fiacca dei chiodi.</p> <p>SOLUZIONE Verificare che arrivi sufficiente aria.</p>	<p>SÍNTOMA Impulsor quebrado o desgastado / Impulsión débil.</p> <p>SOLUCIÓN Verifique si el suministro de aire está adecuado.</p>
<p>SYMPTOM Dålig matning./ Verktyget har hängt upp sig.</p> <p>LÖSNING Rengör verktyget eller smörj magasinet.</p>	<p>SYMPTOM Dårlig fremføring. / Klemmer.</p> <p>LØSNING Gør værktøjet rent eller smør magasinet.</p>	<p>SINTOMO Avanzamento irregolare del listello. / Inceppamento dell'attrezzo.</p> <p>SOLUZIONE Pulire l'attrezzo o lubrificare il caricatore.</p>	<p>SÍNTOMA Mala alimentación / Atascamiento de la herramienta.</p> <p>SOLUCIÓN Limpié la herramienta o lubrique el área de almacenamiento.</p>
<p>SYMPTOM Andra problem.</p> <p>LÖSNING Tag kontakt med SENCO återförsäljare.</p>	<p>SYMPTOM Andre problemer.</p> <p>LØSNING Kontakt SENCO.</p>	<p>SINTOMO Altri problemi.</p> <p>SOLUZIONE Contattare il vostre rappresentante SENCO.</p>	<p>SÍNTOMA Otros problemas.</p> <p>SOLUCIÓN Póngase en contacto con SENCO.</p>

English TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Minimum to maximum operating pressure	70 - 110 psi
Air Consumption	29.4 l
Air Inlet	1/4 in. NPT
Weight	1,3 kg
Fastener Capacity	100
Tool size: Height	257 mm
Tool size: Length	279 mm
Tool size: Width Main Body	62 mm
Sound pressure level (LpA)	LwA, 1s = 100dB
Sound power level (LwA)	LpA, 1s, 1m= 89dB
Vibrations level	1,9 m/s ²

Nederlands TECHNISCHE SPECIFICATIES	
Minimale tot maximale werkdruk	70 - 110 psi
Luchtverbruik	29.4 l
Luchtaansluiting	1/4 in. NPT
Gewicht	1,3 kg
Magazijn capaciteit	100
Hoogte van apparaat	257 mm
Lengte van apparaat	279 mm
Breedte van apparaat	62 mm
Geluidsdrukkniveau (Lpa)	LwA, 1s = 100dB
Geluidsdrukkniveau (Lpa)	LpA, 1s, 1m= 89dB
Trillingsniveau	1,9 m/s ²

Deutsch TECHNISCHE DATEN	
Empfohlener Betriebsüberdruck	70 - 110 psi
Luftverbrauch	29.4 l
Druckluftanschluß	1/4 in. NPT
Gewicht	1,3 kg
Magazinvolumen	100
Gerätegröße/Höhe	257 mm
Gerätegröße/Länge	279 mm
Gerätegröße/Gehäusebreite	62 mm
Schalldruckpegel (Lpa)	LwA, 1s = 100dB
Schalleistungspegel (Lpa)	LpA, 1s, 1m= 89dB
Vibrationspegel	1,9 m/s ²

Français SPECIFICATIONS TECHNIQUES	
Pression de travail min. et max.	70 - 110 psi
Consommation d'air	29.4 l
Prise d'air	1/4 in. NPT
Poids	1,3 kg
Capacité de projectiles par magasin	100
Dimensions de l'outil: hauteur	257 mm
Dimensions de l'outil: longueur	279 mm
Dimensions de l'outil: largeur	62 mm
Niveau de pression acoustique (LpA)	LwA, 1s = 100dB
Niveau de puissance acoustique (LwA)	LpA, 1s, 1m= 89dB
Vibrations level	1,9 m/s ²

Suomi TEKNISKE DATA	
Minimum til maksimum operativt trykk	70 - 110 psi
Luftforbruk	29.4 l
Luftinntak	1/4 in. NPT
Vekt	1,3 kg
Magasin kapasidet	100
Verktøyet's høyde	257 mm
Verktøyet's lengde	279 mm
Verktøyet's bredde	62 mm
Åänenpainetaso (Lpa)	LwA, 1s = 100dB
Åänenvoimakkuus (Lwa)	LpA, 1s, 1m= 89dB
Tärinätaaso	1,9 m/s ²




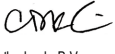
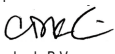
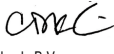



Norwegian TEKNISET TIEDOT	
Minimi ja maksimi käyttöpaino	70 - 110 psi
Ilman kulutus	29.4 l
Ilman sisäänottoaukko	1/4 in. NPT
Paino	1,3 kg
Makasiinin maksimilaukumäärä	100
Koneen korkeus	257 mm
Koneen pituus	279 mm
Koneen leveys	62 mm
Lydrykknivä (Lpa)	LwA, 1s = 100dB
Lydstyrkenivä (Lwa)	LpA, 1s, 1m= 89dB
Vibrasjonsnivå	1,9 m/s ²

Svenska VERKTYGS DATA	
Arbetstryck Minimum - Maximum	70 - 110 psi
Luftförbrukning	29.4 l
Luft intag -gänga	1/4 in. NPT
Vikt	1,3 kg
Magasin kapacitet	100
Verktygets höjd	257 mm
Verktygets längd	279 mm
Verktygets bredd	62 mm
Ljudtrycksnivå (Lpa)	LwA, 1s = 100dB
Ljudstyrkenivå (Lwa)	LpA, 1s, 1m= 89dB
Vibrationsnivå	1,9 m/s ²

Dansk TEKNISKE SPECIFIKATIONER	
Minimum til maksimum arbejdstryk	70 - 110 psi
Luftforbrug	29.4 l
Luftdyse	1/4 in. NPT
Vægt	1,3 kg
Stift kapacitet	100
Værktøjsstørrelse: Højde	257 mm
Værktøjsstørrelse: Længde	279 mm
Værktøjsstørrelse: Bredde: hoveddel	62 mm
Lydrykkniveau (Lpa)	LwA, 1s = 100dB
Lydeffektniveau (Lwa)	LpA, 1s, 1m= 89dB
Vibrationsniveau	1,9 m/s ²

Italian SPECIFICHE TECNICHE	
Minima e Massima Pressione d'esercizio	70 - 110 psi
Consumo d'aria	29.4 l
Ingresso Aria	1/4 in. NPT
Peso	1,3 kg
Capacità del Caricatore	100
Dimensioni Attrezzo: Altezza	257 mm
Dimensioni Attrezzo: Lunghezza	279 mm
Dimensioni Attrezzo: Larghezza Corpo Principale	62 mm
Livello di pressione sonora (Lpa)	LwA, 1s = 100dB
Livello di potenza sonora (Lwa)	LpA, 1s, 1m= 89dB
Livello di vibrazione	1,9 m/s ²

Espanol ESPECIFICACIONES TECNICAS	
Presión de operación mínima y máxima	70 - 110 psi
Consumo de aire	29.4 l
Entrada de aire	1/4 in. NPT
Peso	1,3 kg
Capacidad de clavitos por cargador	100
Tamaño de la herramienta: Altura	257 mm
Tamaño de la herramienta: Longitud	279 mm
Tamaño de la herramienta: Ancho (Cuerpo)	62 mm
Nivel de presión acústica (LpA)	LwA, 1s = 100dB
Nivel de potencia acústica (LwA)	LpA, 1s, 1m= 89dB
Nivel de vibración	1,9 m/s ²

DECLARATION OF CONFORMITY - EN	KONFORMITÄTSERKÄRUNG - DE	CONFORMITEITSVERKLARING - NL
<p>We KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc. of 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245 in accordance with the following directive(s): 2006/42/EC Machinery Directive</p> <p>declare under our sole responsibility that: Model(s): HNS5015P</p> <p>is in conformity with the applicable essential health and safety requirements of the following documents: EN ISO 12100:2010 EN 792-13:2000 + A1:2008</p> <p>Signed by: Chris Klein Position: Director of Engineering Place of DOC: KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc. 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245 On Date: October 6, 2021</p> <p>Address: KYOCERA SENCO Netherlands B.V. Pascallaan 88 8218 NJ Lelystad</p> 	<p>Wir KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc. von 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245 in Übereinstimmung mit den folgenden Richtlinien: 2006/42/EC Machinery Directive</p> <p>erklären in alleiniger Verantwortung, dass: Modell/Modelle: HNS5015P</p> <p>den geltenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen entspricht, so wie sie in den folgenden Dokumenten festgehalten</p> <p>Unterschrieben von: Chris Klein Position: Director of Engineering Ort der Erklärung: KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc. 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245 Ursprüngliche Herausgabe: 6. Oktober 2021</p> <p>Adresse: KYOCERA SENCO Netherlands B.V. Pascallaan 88 8218 NJ Lelystad</p> 	<p>Wij KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc. uit 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245 in overeenstemming met de volgende richtlijn(en): 2006/42/EC Machinery Directive</p> <p>verklaren onder onze eigen verantwoording dat: Model(en): HNS5015P</p> <p>in overeenstemming is met de toepasselijke essentiële gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van de volgende documenten: EN ISO 12100:2010 EN 792-13:2000 + A1:2008</p> <p>Ondertekend door: Chris Klein Functie: Engineeringdirecteur Locatie van doc.: KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc. 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245 Originele uitgave: 6 Oktober 2021</p> <p>Adres: KYOCERA SENCO Netherlands B.V. Pascallaan 88 8218 NJ Lelystad</p> 
<p>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - FR</p> <p>Nous, KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc. sis au 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245 conformément à la (aux) directive(s) suivante(s) : 2006/42/EC Machinery Directive</p> <p>déclarons, en vertu de notre responsabilité exclusive, ce qui suit: Modèle(s) : HNS5015P</p> <p>est conforme aux exigences essentielles applicables en matière de santé et de sécurité, telles que stipulées dans les documents ci-dessous : EN ISO 12100:2010 EN 792-13:2000 + A1:2008</p> <p>Signé par : Chris Klein Poste : Directeur de l'ingénierie Lieu du document: KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc. 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245 Version initiale: 6 Octobre 2021</p> <p>Adresse: KYOCERA SENCO Netherlands B.V. Pascallaan 88 8218 NJ Lelystad</p> 	<p>DECLARACION DE CONFORMIDAD - ES</p> <p>Nosotros, KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc. dirección legal 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245 y de acuerdo con la(s) directiva(s) siguiente(s): 2006/42/EC Machinery Directive</p> <p>declaramos bajo nuestra entera responsabilidad que: Modelo(s): HNS5015P</p> <p>se ajusta a los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos en los documentos siguientes: EN ISO 12100:2010 EN 792-13:2000 + A1:2008</p> <p>Firmada por: Chris Klein Cargo: Director de Ingeniería Procedencia de los documentos: KYOCERA SENCO Industrial 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245 Emisión original: 6 de Octubre 2021</p> <p>Dirección: KYOCERA SENCO Netherlands B.V. Pascallaan 88 8218 NJ Lelystad</p> 	<p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - IT</p> <p>La società KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc. indirizzo 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245 conformemente alle seguenti direttive: 2006/42/EC Machinery Directive</p> <p>dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che: Modelli: HNS5015P</p> <p>è conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza previsti dai seguenti documenti: EN ISO 12100:2010 EN 792-13:2000 + A1:2008</p> <p>Firmato: Chris Klein Posizione: Responsabile di progettazione Luogo di emissione: KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc. 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245 Edizione originale: 6 Ottobre 2021</p> <p>Indirizzo: KYOCERA SENCO Netherlands B.V. Pascallaan 88 8218 NJ Lelystad</p> 
<p>YHDENMUKAISUUSVAKUUTUS - FI</p> <p>Me KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc. osoitteesta 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245 seuraavien direktiivien mukaisesti: 2006/42/EC Machinery Directive</p> <p>julistamme yksinomaisella vastuullamme, että: Malli(t): HNS5015P</p> <p>on seuraavien asiakirjojen soveltuvien olennaisten työsuojeluvälineiden mukainen: EN ISO 12100:2010 EN 792-13:2000 + A1:2008</p> <p>Allekirjoitus: Chris Klein Asema: Koneenrakennusjohtaja Antopaikka: KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc. 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245 Alkuperäisjulkaisu: 6 Lokakuu 2021</p> <p>Osoite: KYOCERA SENCO Netherlands B.V. Pascallaan 88 8218 NJ Lelystad</p> 	<p>ERKLÄRUNG OM SAMSVAR - NO</p> <p>Vi, KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc. med adresse 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245, USA, erklærer i henhold til følgende direktiv(er): 2006/42/EC Machinery Directive</p> <p>under vårt eneansvar at: Modell(er): HNS5015P</p> <p>er laget i henhold til gjeldende grunnleggende bestemmelser for helse og sikkerhet i følgende dokumenter: EN ISO 12100:2010 EN 792-13:2000 + A1:2008</p> <p>Underskrevet av: Chris Klein Stilling: teknisk sjef Dokumentets sted: KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc. 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245, USA Opprinnelig utstedt: 6 Oktober 2021</p> <p>Adresse: KYOCERA SENCO Netherlands B.V. Pascallaan 88 8218 NJ Lelystad</p> 	<p>FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - SE</p> <p>Vi, KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc. med adress 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245 förklarar i enlighet med följande direktiv : 2006/42/EC Machinery Directive</p> <p>och under vårt eget ansvar att: Modell(er): HNS5015P</p> <p>uppfyller gällande hälso- och säkerhetsföreskrifter angivna i följande dokument: EN ISO 12100:2010 EN 792-13:2000 + A1:2008</p> <p>Undertecknat av: Chris Klein Position: Director of Engineering Plats för konformitetsbeaktelsen: KYOCERA SENCO Industrial Tools Inc. 4270 Ivy Pointe Blvd. Cincinnati, Ohio 45245 Originalt utställt: 6 Oktober 2021</p> <p>Adress: KYOCERA SENCO Netherlands B.V. Pascallaan 88 8218 NJ Lelystad</p> 

OVERENSSTEMMELSE DEKLARATIONEN - DK

Vi KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.

på 4270 Ivy Pointe Blvd.

Cincinnati, Ohio 45245, USA

i overensstemmelse med følgende direktiv(er):

2006/42/EC Machinery Directive

erklærer under eget ansvar, at:

Model(ler):

HNS5015P

er i overensstemmelse med de gældende, obligatoriske sundheds- og sikkerhedskrav i følgende dokumenter:

EN ISO 12100:2010

EN 792-13:2000 + A1:2008

Underskrivet af: Chris Klein

Stilling: Teknisk direktør

Stedet for DOC: KYOCERA SENCO Industrial Tools, Inc.

4270 Ivy Pointe Blvd.

Cincinnati, Ohio 45245, USA

Original udgave: 6 Oktober, 2021



Adresse: KYOCERA SENCO Netherlands B.V.

Pascallaan 88

8218 NJ Lelystad